

te de madreclavo porque éstos pueden inhibir la polimerización o causar cambios de coloración. Evitar la limpieza con spray de aire con contenido de aceite o agua porque puede impedir la polimerización en los puntos de contacto. Los colutorios, la clorexidina, los antiplacas pueden provocar cambios de coloración.

MÉTODO DE APLICACIÓN

Aislamiento: Se recomienda la utilización de un dique de goma.

Pulido de los elementos

Antes de proceder a la preparación, pulir la superficie del diente con una copa de goma y pasta abrasiva no grasa y libre de flúor. Remover completamente los residuos de la preparación con un spray de agua y secar con aire seco.

Elección del color

Después del pulido se procede a la elección del color de la dentina natural del paciente con la guía de colores Vita®. Si es posible confrontar el color del diente a la luz del día y con el diente húmedo.

Preparación de la cavidad

Preparar la cavidad de manera habitual. En caso de pequeñas cavidades no es necesario aplicar un fondo cavitario. Limpiar bien la cavidad con agua y secar con aire seco. La cavidad debe estar limpia y seca, pero sin llegar a desecar demasiado la dentina.

Protección de la pulpa

Para evitar posibles reacciones pulpaes en cavidades profundas se recomienda recurrir las zonas de la pulpa expuesta con la utilización de un producto como AXIA® FLUID u otros materiales en base a hidróxido de calcio (seguir atentamente las instrucciones de uso del fabricante del producto).

Grabado del esmalte y de la dentina

AXIA® FLUID es compatible con todas las más conocidas técnicas de grabado. Se recomienda el uso de AXIA® ETCH gel grabador con ácido fosfórico al 37% empezando desde las superficies en esmalte (por lo menos 30 segundos) y continuando con las en dentina (15 segundos). Sin desecar la dentina, lavar abundantemente con agua durante 30 segundos y secar con aire seco. El esmalte grabado debe dar un aspecto blanco lechoso. Si ésto no se produjese repetir la operación hasta lograr el efecto deseado.

Instrucciones para el procedimiento de grabado

Evitar el contacto del gel grabador con la mucosa oral, los ojos y la piel. En caso de contacto, enjuagar con abundante agua y, cuando sea necesario, consultar a un médico.

Aplicación del sistema adhesivo

Para mejorar la adhesión de AXIA® FLUID se recomienda la aplicación de un sistema adhesivo (por ej. One-Q-Bond C.G.T. adhesivo mono-componente) de la superficie tratada, leer con atención las instrucciones de uso del gel grabador.

Aplicación de AXIA® FLUID

Aplicar AXIA® FLUID directamente con la punta de la jeringa poniendo una pequeña gota en la base de la preparación y en los bordes gingivales. Durante la reconstrucción utilizar la jeringa como instrumento para extender AXIA® FLUID sobre la superficie marginal. Fotopolimerizar por capas durante 30 segundos, para una fotopolimerización óptima aplicar AXIA® FLUID en capas no superiores a 1-2 mm. Hay que fotopolimerizar capas más sutiles durante no más de 15-20 segundos. Modelar y contornear la reconstrucción utilizando la punta de la jeringa que da mayor control. Proceder a la fotopolimerización final por otros 30 segundos.

Acabado y pulido

Con AXIA® FLUID puede usted utilizar su técnica de pulido.

Clasificación

AXIA® FLUID responde al estándar ISO-4049.

Profundidad de curado (40 segundos de iluminación): 1-2 mm.

Conservación

La caducidad del material es de 3 años, a una temperatura inferior a 25°C. No utilizar fuera de la fecha de caducidad.

Presentación

AXIA® FLUID

1 jeringa de 3 g, en uno de los siguientes colores: A1, A2, A3, A3.5, B3, C2, C3; 15 puntas aplicadoras.

Producto para exclusivo uso odontológico. Mantener fuera del alcance de los niños.

Los productos de PRECISION están desarrollados y testados con rigor. Garantizamos la calidad de los productos cuando se emplean según las instrucciones de uso. No podemos controlar la aplicación, el trabajo y el uso del producto: de éstos es responsable quién lo utiliza.



Para mayor información dirigirse a:
DENTALICA S.p.A. - 22 Via Rimini - I - 20142 Milán - Italia
Tel. #39-02895981 - Fax #39-0289504249
email: dentalica@dentalica.com – http://www.dentalica.com

PRECISION

AXIA® FLUID

Composito fluido fotopolimerizzabile
indicato per restauri di classi III, IV e V

ISTRUZIONI PER L'USO

Caratteristiche generali

AXIA® FLUID è un composito fluido a bassa viscosità fotopolimerizzabile, contenente fluoruro, indicato per restauri di Classi III, IV e V o come sottofondo in cavità di Classi I e II.
Grazie alla sua fluidità, AXIA® FLUID aderisce perfettamente alle pareti della cavità ed è in grado di ridurre la contrazione alla polimerizzazione. Si ottiene così una superficie levigata e perfettamente integra.

Composizione

AXIA® FLUID è costituito da una resina Bis-GMA ed altre resine dimetacrilate, con una carica inorganica di vetro di bario e fluoruro. Contiene inoltre catalizzatori, stabilizzatori e pigmenti.

Colorazione

I colori AXIA® FLUID si basano sul sistema di colorazione Vita® riconosciuto internazionalmente. Vita® è un marchio registrato della Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co KG.

Controindicazioni

L'applicazione dei compositi è controindicata nei casi seguenti:

- qualora non sia possibile ottenere un campo asciutto o seguire la tecnica di applicazione prevista,
- per l'applicazione diretta sulla dentina in prossimità della polpa e quando la camera pulpare è esposta,
- se si è a conoscenza di possibili allergie ai componenti di AXIA® FLUID.

Effetti collaterali

Non sono noti effetti collaterali. Persone predisposte possono sviluppare ipersensibilità, non ancora nota, verso singoli componenti del prodotto.

Avvertenze cautelative per l'uso

Per evitare reazioni pulpari, si consiglia di utilizzare un sottofondo per la protezione della polpa e della dentina. Il campo di lavoro deve essere asciutto (si raccomanda l'uso della diga di gomma). Evitare il contatto del materiale con l'epidermide e gli occhi. Se si dovesse verificare un tale contatto, lavare immediatamente l'area con abbondante acqua.

Interazioni con altre sostanze

Non utilizzare AXIA® FLUID con materiali contenenti eugenolo o olio di chiodi di garofano in quanto essi possono inibire la polimerizzazione del composito e causarne viraggi cromatici. Evitare l'im-

piego di spray d'aria contenenti olio o acqua poiché possono impedire la polimerizzazione nei punti di contatto. I collutori cationici, la clorexidina e i rilevatori di placca possono provocare viraggi cromatici.

PROCEDURE DI APPLICAZIONE

Isolamento: Si raccomanda l'utilizzo di una diga di gomma.

Pulizia degli elementi

Prima di procedere con la preparazione pulire la superficie del dente con una coppetta di gomma e della pasta abrasiva non grassa e priva di fluoruro. Rimuovere completamente i residui della preparazione con uno spray d'acqua e quindi asciugare con aria priva d'olio.

Scelta del colore

Dopo la pulizia si procede alla scelta del colore dei denti naturali del paziente con l'aiuto della scala colori Vita®. Se possibile, procedere al confronto del campione colore con il dente alla luce del giorno e mentre il dente è ancora umido.

Preparazione della cavità

Preparare la cavità nel modo usuale. Nel caso di piccole cavità non occorre applicare un sottofondo. Sciacquare bene la cavità con acqua e quindi asciugarla con aria priva d'olio. La cavità deve essere asciutta e senza impurità, tuttavia si raccomanda di non asciugare eccessivamente la dentina.

Protezione della polpa

Per evitare possibili reazioni pulpari nelle cavità profonde, ricoprire le parti di polpa esposte con un sottile strato di AXIA® PULP o altro materiale a base di idrossido di calcio (seguire attentamente le istruzioni della casa produttrice di tale materiale).

Mordenzatura di smalto e dentina

AXIA® FLUID è compatibile con tutte le comuni tecniche di mordenzatura. Si consiglia l'applicazione di AXIA® ETCH gel mordenzante con acido fosforico al 37%, partendo dalle superfici in smalto (almeno 30 secondi) e continuando in quelle in dentina (15 secondi). Successivamente sciacquare con acqua per 30 secondi ed asciugare con aria priva d'olio e d'acqua senza disidratare la dentina. Lo smalto mordenzato deve apparire bianco-gessoso. Se questo non dovesse accadere, ripetere la mordenzatura finché non si ottenga l'effetto desiderato (leggere attentamente anche le istruzioni d'uso del gel mordenzante).

Avvertenze per la procedura di mordenzatura

In caso di contatto del gel mordenzante con i tessuti molli del cavo orale, con gli occhi o con l'epidermide sciacquare immediatamente con abbondante acqua. Se necessario consultare un medico.

Applicazione di un sistema adesivo

Per migliorare l'adesione di AXIA® FLUID si consiglia l'applicazione di un sistema adesivo (per es. ONE-Q-BOND C.G.T., adesivo monocomponente) sulla superficie trattata. In tal caso, seguire attentamente le relative indicazioni.

Applicazione di AXIA® FLUID

Applicare AXIA® FLUID direttamente con la punta della siringa ponendone una piccola goccia nella base della preparazione e lungo i bordi assiali e gengivali. Durante la ricostruzione utilizzare la siringa come un pennello per stendere AXIA® FLUID sulle superfici marginali. Fotopolimerizzare il primo quantitativo applicato per 30 secondi. Per una polimerizzazione ottimale applicare AXIA® FLUID in strati di spessore non superiore a 1-2 mm. Strati più sottili devono essere polimerizzati per non più di 15-20 secondi. Modellare i contorni della ricostruzione utilizzando la punta stessa della siringa che consente il massimo controllo. Procedere alla fotopolimerizzazione finale per altri 30 secondi.

Rifinitura e lucidatura

Con AXIA® FLUID possono essere seguite tutte le tecniche standard di lucidatura.

Classificazione

AXIA® FLUID risponde agli standard qualitativi ISO-4049.

Profondità di polimerizzazione (40 secondi di illuminazione): 1-2 mm.

Conservazione

La durata del materiale è di 3 anni se viene conservato ad una temperatura inferiore ai 25°C. Non usare oltre la data di scadenza.

Confezionamento

AXIA® FLUID

1 siringa da 3 g, disponibile nei seguenti colori: A1, A2, A3, A3.5, B3, C2, C3; 15 punte per applicazione.

Prodotto per esclusivo uso odontoiatrico. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

I prodotti PRECISION sono stati accuratamente sviluppati e testati. Ne garantiamo quindi la qualità quando vengono utilizzati secondo le istruzioni d'uso. L'applicazione, la lavorazione e l'uso del prodotto sono al di fuori del nostro controllo e sono quindi soggetti alla responsabilità dell'utilizzatore.



Per ulteriori informazioni rivolgetevi a:
DENTALICA S.p.A. – via Rimini 22 - I - 20142 Milano – Italia
tel. 02-895981 – fax 02-89504249
email: dentalica@dentalica.com – http://www.dentalica.com

PRECISION

AXIA® FLUID

Light-curing flowable composite
for Class III, IV and V restorations

INSTRUCTIONS FOR USE

General

AXIA® FLUID is a low-viscosity light-curing flowable composite, containing fluoride, for Class III, IV and V restorations or as a liner in Class I and II cavities.
Thanks to its fluidity, AXIA® FLUID perfectly bonds to the cavity walls and reduces polymerization contraction stress. This leads to a smooth surface with optimal integrity.

Composition

AXIA® FLUID is made up of a Bis-GMA resin and other dimethacrylate resins, with a Barium glass inorganic charge and fluoride. It also contains catalysts, stabilizers and pigments.

Coloration

AXIA® FLUID colors are based on the internationally recognized Vita® color system. Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co KG.

Contraindications

- The application of composites is contraindicated in the following cases:
- when it is not possible to obtain a dry field or follow the foreseen application technique,
 - for direct application on dentine near the pulp and when the pulp chamber is exposed,
 - if a possible allergy to the components of AXIA® FLUID is known.

Side effects

None known to date. In singular cases especially predisposed persons might develop hypersensitivity against single components of the material.

Precautions for use

To avoid possible pulp reactions cover the dentin nearest to the pulp with a thin layer of a suitable material. The working field must be dry (use of a rubber dam is recommended). Avoid the contact of the material with skin and eyes. In case of contact, rinse immediately with copious water.

Interactions with other substances

Do not use AXIA® FLUID with products containing eugenol or clove oil as they could inhibit the composite polymerization and cause changes in color. Avoid air spray containing oil or water as they could avoid the

composite polymerization in the contact points. Cationic collutories, clorexidine and plaque locators can cause changes in color.

APPLICATION METHOD

Isolation: Rubber dam is the recommended method of isolation.

Cleaning of elements

Before preparation, clean the tooth surface with a rubber cup, and fluoride- and fat-free pumice paste. Remove residues completely with water spray and dry with oil-free air.

Color choice

After cleaning, choose the color of the patient natural teeth with the Vita® shade guide. If possible, confront the color sample with the tooth at day light and while the tooth is still wet.

Cavity preparation

Prepare the cavity in the usual manner. Preparation of undercuts is not necessary in small cavities. Clean thoroughly the cavity with water spray and dry with oil-free air. The cavity should be dry and free of residues, however, do not desiccate the dentin.

Pulp protection

To avoid possible pulp reactions in deep cavities cover the dentin nearest to the pulp with a thin layer of AXIA® PULP or other calcium hydroxide lining material (follow attentively the producer instructions).

Enamel and dentin etching

AXIA® FLUID is compatible with all the common etching techniques. The application of AXIA® ETCH, etching gel with 37% phosphoric acid, is recommended starting from enamels surfaces (30 sec. at least) and continuing with the dentin ones (15 sec.). Then rinse with water for 30 seconds and dry with oil and water free air, without desiccating the dentin. The etched enamel should have a chalky white appearance. If this is not the case, etching has to be repeated until the desired effect is reached (read attentively the directions for use for the etching gel too).

Etching precaution

Avoid etching gel contact with oral soft tissues, eyes and skin. If accidental contact occurs, flush immediately with copious amounts of water. Réfer to a physician if necessary.

Application of adhesive

To enhance the adhesion of AXIA® FLUID the application of an adhesive (g.e. ONE-Q-BOND C.G.T. one-component adhesive) on the treated surface is recommended. In this case, follow attentively the indications for use.

Application of AXIA® FLUID

Apply AXIA® FLUID directly with the point of the syringe depositing a small drop in the base of the preparation and along the axial and gingival margins. During reconstruction use the syringe like a brush to spread AXIA® FLUID on the marginal surfaces. Light-cure the first quantity

applied for 30 seconds. For a perfect polymerization apply AXIA® FLUID in layers not thicker than 1-2 mm. Thinner layers should be light-cured for no more than 15-20 seconds. Shape the reconstruction margins using the same application point of the syringe for the maximum control. Finally light-cure for further 30 seconds.

Finishing and polishing

With AXIA® FLUID all the polishing standard techniques can be followed.

Classification

AXIA® FLUID meets the requirements of international standards ISO-4049.

Light-curing depth (40 seconds of lightening): 1-2 mm.

Storage

Shelf life is 3 years if stocked at a temperature not higher than 25°C. Do not use after expiry date.

Packaging

AXIA® FLUID

1 syringe of 3 g, available in the following colors: A1, A2, A3, A3.5, B3, C2, C3; 15 application tips.

For dental use only. Keep out of reach of children.

PRECISION products are carefully developed and extensively tested. We therefore guarantee their impeccable quality when used in accordance with their instructions for use. Application, use and processing of the product are beyond our control and are subject to the responsibility of the user.



For more information please contact:
DENTALICA S.p.A. – 22 via Rimini – I-20142 Milan – Italy
tel. #39-02895981 – fax #39-0289504249
email: dentalica@dentalica.com – http://www.dentalica.com

PRECISION

AXIA® FLUID

**Composite fluide photopolymérisable
pour restaurations de classe III, IV et V**

MODE D'EMPLOI



Généralités

AXIA® FLUID est un matériau d'obturation fluide, à basse viscosité, photopolymérisable, contenant du fluorure, destiné aux restaurations de Classes III, IV et V ou comme fond de cavité de classe I et II. Grâce à sa fluidité, AXIA® FLUID adhère parfaitement aux parois de la cavité et il est en mesure de réduire la rétraction à la polymérisation. On obtient de cette manière une surface bien polie et parfaitement intacte.

Composition

AXIA® FLUID est basé sur une résine Bis-GMA et d'autres résines diméthacrylates avec une charge inorganique de verre de Baryum et de fluorure. Il contient aussi des catalyseurs, stabilisateurs et pigments.

Coloration

Les couleurs AXIA® FLUID sont basées sur le teintier Vita® mondialement connu.

Vita® est une marque déposée par Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co KG.

Contre-indications

La pose d'un matériau d'obturation est contre-indiquée dans les cas suivants:

- lorsque la pose en milieu sec ou la méthode d'application ne peuvent pas être respectées,
- lors d'une application directe sur la dentine près de la pulpe ou sur la pulpe exposée,
- dans le cas d'une allergie prouvée aux composants des matériaux d'obturation.

Effets secondaires

Des effets secondaires systématiques ne sont pas connus. Certaines hypersensibilités, pas encore connues, à l'un des composants sont possibles pour les personnes prédisposées.

Précautions particulières à prendre lors de l'utilisation

Afin d'éviter toute réaction de la pulpe, il est nécessaire d'utiliser un matériau adapté à une protection pulpe/dentine. Le champ de travail doit être préservé de toute humidité (l'emploi d'une digue est recommandé). Le contact du matériau avec la peau et les yeux doit être évité. Si par inadvertance un contact se produisait, rincer abondamment à l'eau.

Interactions au contact d'autres produits

Ne pas utiliser en combinaison avec des matériaux contenant de l'eugénol ou de l'huile de clou de girofle. Ceux-ci peuvent empêcher la polymérisation des matériaux et provoquer un changement de coloration. L'usage d'un jet d'eau ou d'air contenant de l'huile est à éviter car ils empêchent la polymérisation au niveau du point de contact. Des colorations peuvent apparaître lors d'un contact avec des bains de bouche cationiques, des révélateurs de plaque et de la chloréxidine.

MÉTHODE D'APPLICATION

Isolation: L'emploi d'une digue est recommandé.

Nettoyage des éléments

Avant de commencer la préparation, nettoyer la dent à l'aide d'un pinceau enduit de pâte à polir non grasse et non fluorée. Les résidus dus à la préparation devront être soigneusement éliminés à l'aide d'un jet d'eau afin de pouvoir sécher les surfaces de la dent avec de l'air sec sans huile.

Choix de la teinte

Après le nettoyage de la dent comparer la teinte de la dent du patient à l'aide du teintier Vita®, si possible à la lumière du jour et pendant que la dent est encore hydratée.

Préparation des cavités

Préparer la cavité de façon normale. Dans le cas de cavités peu profondes il n'est pas nécessaire d'appliquer un fond de cavité. Rincer la cavité soigneusement à l'eau et sécher à l'aide d'un jet d'air sec. La cavité doit être sèche et sans impuretés, toutefois on recommande de ne pas trop dessécher la dentine.

Protection de la pulpe

Afin d'éviter une réaction possible de la pulpe, recouvrir la partie exposée d'une fine couche de AXIA® PULP ou autre fond de cavité à base d'hydroxyde de calcium (les notices d'emploi des produits concernés sont à respecter).

Mordançage de l'émail et de la dentine

AXIA® FLUID est compatible avec toutes les techniques communes de mordançage. Il est conseillé d'utiliser AXIA® ETCH, gel de mordançage composé de 37% d'acide phosphorique, à partir des surfaces en émail (au moins 30 secondes) et en continuant avec les surfaces en dentine (15 secondes). Rincer ensuite 30 secondes à l'eau et sécher à l'air sec (sans huile et sans eau) sans trop dessécher la dentine. Une fois traité, l'émail doit avoir un aspect blanc crayeux. Si ce n'est pas le cas, répéter la procédure du mordançage (prière de se référer à la notice d'emploi du gel de mordançage).

Précautions à prendre lors du mordançage

En cas de contact avec la peau ou les yeux rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin le cas échéant.

Utilisation d'un adhésif

Pour améliorer l'adhésion de AXIA® FLUID il est conseillé d'employer un adhésif (ex : ONE-Q-BOND C.G.T. adhésif mono-composant) sur la sur-

face traitée. Respecter les conseils d'utilisation de l'adhésif amélo-dentinaire.

Application de AXIA® FLUID

Appliquer AXIA® FLUID directement avec la pointe de la seringue en posant une petite goutte dans la base de la préparation et le long des bords axiaux et gingivaux. Pendant la reconstruction la seringue va être utilisée comme un pinceau pour étendre AXIA® FLUID sur les surfaces marginales. Polymériser la première couche pendant 30 secondes à l'aide d'une lampe à polymériser. Pour une polymérisation optimale, AXIA® FLUID va être appliqué en couches de 1-2 mm de profondeur au maximum. Des couches moins profondes doivent être polymérisées pendant 15-20 secondes au maximum. Modeler les contours de l'obturation avec la pointe de la seringue même qui vous permet le contrôle complet. Procéder à la polymérisation finale pendant 30 autres secondes.

Finition et polissage de l'obturation polymérisée

Avec AXIA® FLUID toutes les techniques de finition standard sont valables.

Classification

AXIA® FLUID répond aux exigences de la norme ISO-4049.

La profondeur de polymérisation pour un temps de polymérisation de 40 secondes est de 1-2 mm.

Stockage

La durée de vie du matériau est de 3 ans lorsque stocké à une température inférieure à 25°C. Ne plus utiliser après expiration de la date d'expiration.

Conditionnement

AXIA® FLUID

1 seringue de 3 g, dans une des teintes suivantes: A1, A2, A3, A3.5, B3, C2, C3; 15 pointes pour application.

Produit réservé à l'art dentaire uniquement. Ne pas laisser à la portée des enfants.

Les produits PRECISION sont élaborés et testés avec soin, c'est pourquoi nous garantissons leur qualité en cas d'utilisation comme prescrit. Etant donné, cependant, que l'emploi du produit est hors de notre contrôle, il incombe à l'utilisateur de vérifier si les produits sont adaptés aux méthodes prévues ainsi qu'aux buts poursuivis et qu'ils sont appliqués correctement.



Pour tout autre renseignement veuillez vous adresser à:
DENTALICA S.p.A. – 22 via Rimini - I - 20142 Milan – Italie
tel. #39-02895981 – fax #39-0289504249
email: dentalica@dentalica.com – http://www.dentalica.com

PRECISION

AXIA® FLUID

**Composite fluído fotopolimerizable
para restauraciones de clase III, IV y V**



INSTRUCCIONES DE USO

Características generales

AXIA® FLUID es un composite fluído de baja viscosidad, fotopolimerizable que contiene flúor para restauraciones de Clase III, IV y V o como fondo cavitario en Clase I y II. Gracias a su fluidez AXIA® FLUID se adhiere perfectamente a las paredes de la cavidad y de esta forma se reduce la contracción de la polimerización. Se obtiene una superficie lisa y limpia.

Composición

AXIA® FLUID tiene como base una resina Bis-GMA y otras resinas dime-tacrilatas, con partículas inorgánicas de vidrio de bario y fluoruro. Contiene catalizadores, estabilizadores y pigmentos.

Colores

Los colores AXIA® FLUID están basados en el sistema de colores Vita® reconocido internacionalmente. Vita® es una marca registrada por Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co KG.

Contraindicaciones

La aplicación del composite está contraindicada en los casos siguientes:
- cuando no es posible obtener un campo aséptico o seguir la técnica de aplicación prevista,
- para la aplicación directa sobre la dentina próxima a la pulpa y cuando la cámara pulpar está expuesta,
- si se conoce la posibilidad de alergia a algunos de los componentes de AXIA® FLUID.

Efectos colaterales

No se conocen efectos colaterales. Sin embargo, se pueden producir efectos colaterales en personas predispuestas a hipersensibilidades por algunos de los componentes del producto.

Advertencias relativas al uso

Para evitar reacciones pulpares se recomienda utilizar un fondo cavitario para la protección de la pulpa y de la dentina. El campo de trabajo debe estar seco (se recomienda el uso de un dique de goma). Evitar el contacto del material con la epidermis y los ojos, si esto ocurriese lavar abundantemente con agua.

Interacciones con otras sustancias

No utilizar AXIA® FLUID con materiales que contengan eugenol o acei-